

# Condizioni d'uso

## **App Bosch Smart Home**

## **App Bosch Smart Camera**

Versione: 22 febbraio 2023

1. Ambito di validità.....	2
2. Stipulazione del contratto.....	2
3. Servizi offerti e loro disponibilità.....	3
4. Requisiti di utilizzo.....	5
5. Account utente SingleKey ID.....	6
6. Obblighi di cooperazione.....	7
7. Servizi Premium.....	7
8. Contenuti utente.....	8
9. Contenuti dell'app.....	9
10. Servizi di aziende Partner.....	10
11. Help Connect.....	12
12. Supporto.....	13
13. Attività vietate.....	13
14. Trasferimento.....	14
15. Tariffe, pagamento.....	14
16. Revoca.....	15
17. Durata, risoluzione.....	15
18. Disdetta ordinaria.....	16
19. Disdetta straordinaria.....	16
20. Conseguenze della disdetta.....	16
21. Modalità di disdetta.....	17
22. Garanzia.....	17
23. Esenzione.....	18
24. Protezione dei dati.....	18
25. Piattaforma online per la risoluzione delle controversie, procedimenti di risoluzione delle controversie, reclami.....	18
26. Legge applicabile, foro competente.....	18
27. Modifica delle Condizioni d'uso.....	19

28.	Aggiornamenti.....	19
29.	Modifiche delle prestazioni, modifiche dei prezzi.....	20
30.	Disposizioni finali.....	21

## 1. Ambito di validità

Le presenti Condizioni d'uso ("**Condizioni d'uso**") si applicano per l'accesso all'app Bosch Smart Home ("**app Smart Home**") e all'app Bosch Smart Camera ("**app Smart Camera**"), entrambe qui singolarmente indicate come "**app**", un'offerta di Robert Bosch Smart Home GmbH, Schockenriedstr. 17, 70565 Stoccarda-Vaihingen, Germania HRB n. HRB 754585 ("**fornitore**" o "**Bosch**"), e per l'utilizzo da parte di utenti finali registrati ("**utenti**") di servizi offerti nell'app ("**servizi**"), nonché per l'accesso a servizi di Partner, e prevalgono su tutte le altre condizioni.

Informazioni dettagliate sul fornitore sono riportate nell'impressum.

Le presenti Condizioni d'uso si applicano anche ai futuri contratti tra l'utente e il fornitore relativamente a servizi premium conclusi fra tra utente e fornitore tramite l'app.

L'utente può consultare e stampare le Condizioni d'uso in vigore all'indirizzo <https://www.bosch-smarthome.com/terms-and-conditions/>.

## 2. Stipulazione del contratto

Il download dell'app dall'App Store e l'accettazione delle presenti Condizioni d'uso pongono in essere un contratto di licenza tra l'utente e il fornitore per l'utilizzo dell'app ("**contratto di utilizzo**").

Il testo del contratto, incluse le Condizioni d'uso e la descrizione del servizio, viene visualizzato all'utente nell'app.

Una volta concluso il contratto di utilizzo, l'utente può utilizzare

- i. determinati servizi gratuiti ("**servizi base**"),
- ii. servizi gratuiti per i quali l'utente fornisce o si impegna a fornire dati personali che verranno trattati dal fornitore allo scopo non esclusivo di soddisfare l'obbligo di prestazione o i requisiti giuridici ad esso imposti ("**servizi base Plus**");

- iii. servizi a pagamento a determinate condizioni, che estendono o modificano le funzionalità dei servizi base ("**servizi premium**") o
- iv. altri servizi offerti da aziende affiliate del fornitore o da terzi ("**Partner**") e prestati al di fuori dell'app ("**servizi di Partner**"). I Partner possono essere sia consumatori che imprenditori. Se un Partner non è un professionista, le norme a tutela dei consumatori non si applicano nei rapporti tra Partner e utenti.

### 3. Servizi offerti e loro disponibilità

I servizi comprendono, ad esempio, l'integrazione di dispositivi smart in un edificio unifamiliare ad uso privato o in un appartamento ad uso privato, la segnalazione di eventi che si verificano nell'edificio o nell'abitazione mediante notifica su un terminale mobile, la fornitura di funzionalità, dati, contributi, documenti audio e video, informazioni e altri contenuti ("**contenuti**").

Il tipo e l'ambito dei servizi forniti, nonché i dettagli relativi ai requisiti di sistema e alla disponibilità possono essere reperiti all'indirizzo

- <https://www.bosch-smarthome.com/system-requirements/>

e

- <https://www.bosch-smarthome.com/xc/en/apps/>

La descrizione del servizio serve unicamente a descrivere il servizio prestato e non contiene garanzie né accordi sulle caratteristiche.

Bosch può trasmettere tali notifiche solo se è garantito che:

- l'installazione è avvenuta conformemente alle istruzioni,
- i dispositivi funzionano correttamente e sono collegati al sistema Smart Home e/o è stato eseguito l'apprendimento per le videocamere Bosch Smart Home,
- l'accesso a internet e i server Bosch con cui il sistema comunica in modalità criptata, funzionano correttamente,
- sono state autorizzate le notifiche per l'app sul terminale mobile e nell'app,
- il terminale mobile dispone di una connessione dati attiva.

Si noti che il pacchetto sicurezza Bosch Smart Home e tutti i dispositivi Smart Home sono destinati esclusivamente all'uso in ambito domestico e non sono in alcun caso adatti all'uso in aree particolarmente critiche. Il pacchetto sicurezza non costituisce un impianto di allarme né un sistema di allarme intrusione, in particolare ai sensi delle corrispondenti norme DIN e dell'associazione tedesca di assicuratori di cose.

L'allarme antifumo Twinguard e il sistema allarme antifumo sono certificati ai sensi della norma EN 14604: 2005/AC:2008 da un istituto di prova indipendente. Gli altri componenti non rispondono a tale norma e non sono certificati. Qualora si utilizzino più Twinguard, questi sono fra loro interconnessi esclusivamente

tramite il controller Smart Home. Il Twinguard e l'allarme antifumo possono avvertire in caso di incendio solo se si sviluppa fumo e se quest'ultimo raggiunge il Twinguard o l'allarme antifumo. Il sensore per la qualità dell'aria integrato nel Twinguard non è uno strumento di misurazione calibrato per misurazioni ad alta precisione.

Le videocamere Smart Home consentono di rilevare diversi eventi, come la rottura dei vetri delle finestre, e di inviare notifiche all'utente, a condizione che l'utente utilizzi un modello di videocamera che supporta questa funzione e acquisti la funzione nell'app come servizio Premium. Tuttavia, nonostante il rispetto dello stato dell'arte, non è sempre possibile escludere falsi allarmi o determinare correttamente gli eventi. Nell'utilizzo delle funzioni opzionali smart di analisi audio la corretta rilevazione e notifica dipendono in particolare da: posizione del dispositivo, livello di rumore in sottofondo, durata dell'evento e disponibilità della rete. Attenzione: eventi simili di altre fonti, quali ad esempio TV, radio, animali, in alcune condizioni potrebbero essere interpretati come allarme.

Bosch non è responsabile:

- quando, nonostante lo stato dell'arte, un evento non viene affatto rilevato oppure un evento viene classificato in modo errato;
- se, nonostante lo stato dell'arte, un evento viene erroneamente rilevato e viene inviata una notifica (falso allarme);

I servizi sono accessibili come app per l'utilizzo di terminali mobili compatibili, come smartphone ("**app**") o speciale hardware compatibile ("**hardware**"). Le singole funzionalità dei servizi possono essere limitate a seconda della possibilità di accesso.

Disponibilità:

- Il fornitore si adopera per garantire la massima continuità possibile dei servizi base entro i limiti delle proprie capacità tecniche e operative, tuttavia non sussiste alcun diritto ad un utilizzo ininterrotto. Non è garantito che l'accesso o l'utilizzo dei servizi base non vengano interrotti o ostacolati da interventi di manutenzione, sviluppo o diversamente da anomalie.
- Salvo diverso accordo, il fornitore di servizi Premium garantisce una disponibilità del 92% per anno civile. Sono esclusi i periodi in cui tali servizi Premium non sono raggiungibili a causa di problemi tecnici o di altro tipo che sfuggono al controllo del fornitore oltre che a causa di periodi di manutenzione occasionalmente eseguiti.

#### 4. Requisiti di utilizzo

L'utente è responsabile dell'approntamento dei requisiti tecnici (in particolare hardware necessario, browser web, smartphone, accesso a Internet) necessari

all'utilizzo dei servizi previsto dal contratto e rientranti nel suo ambito di responsabilità.

Per utilizzare i servizi tramite l'app, l'utente deve caricare e installare l'app sul proprio smartphone. L'app è disponibile per Android e iOS e deve essere installata tramite il rispettivo App Store. Dettagli relativi a requisiti tecnici, funzionalità e istruzioni d'uso sono disponibili agli indirizzi

- <https://www.bosch-smarthome.com/system-requirements/>

e

- <https://www.bosch-smarthome.com/xc/en/apps/>

Requisito essenziale è in genere la versione aggiornata di iOS o Android. Qualora i requisiti di sistema cambino nel tempo, ad esempio perché i meccanismi di sicurezza delle versioni precedenti non sono più sufficienti e quindi non possono più essere supportati, verrete informati da Bosch al link sopra indicato.

Il fornitore può mettere a disposizione update dell'app per risolvere falle nella sicurezza o eliminare errori. L'utente è tenuto a installare immediatamente gli update e a utilizzare sempre la più recente versione disponibile dell'app.

in qualsiasi momento l'utente può disinstallare l'app o cancellare il proprio account utente per i servizi Premium (vedere il punto Revoca). In questo caso, l'utente non avrà più accesso ai servizi Premium nell'app. La disinstallazione dell'app o la cancellazione dell'account utente non influiscono su eventuali obblighi nei confronti del fornitore di pagare tariffe di utilizzo concordate per i servizi Premium.

Alcuni servizi potrebbero richiedere speciale hardware compatibile, da collegare all'app e all'account utente. Le funzionalità sono indicate nella descrizione del servizio. Se l'utente non è più autorizzato a utilizzare l'hardware (ad esempio a seguito di una vendita), è tenuto a scollegare immediatamente l'hardware.

In caso di utilizzo dell'API del controller Smart Home, sia mediante applicazioni o anche secondo altre modalità, l'utente accetta quanto stabilito nel documento "Bosch Smart Home Terms and Conditions for developers" in GitHub e dichiara di acconsentire al collegamento ad essa

(vedere: <https://github.com/BoschSmartHome/bosch-shc-api-docs#terms-and-conditions>).

## 5. Account utente SingleKey ID

L'utilizzo di diversi servizi, come i servizi Premium (punto 7.), l'app Smart Camera o il cloud Smart Home, richiede un account utente SingleKey ID che il fornitore mette a disposizione dell'utente.

La registrazione avviene tramite app o tramite il sito web del fornitore. A tal fine si applicano condizioni d'uso specifiche, indicate separatamente all'utente durante la registrazione per l'SingleKey ID centrale.

Dopo l'inserimento dei dati di login per l'SingleKey ID centrale, l'utente viene invitato a fornire informazioni supplementari quali nome e indirizzo ("**dati di registrazione**"). Tali dati di registrazione devono essere completi e corretti. Al fine di completare il processo di registrazione e trasmettere i dati di registrazione, è necessario che l'utente acconsenta all'applicazione delle presenti Condizioni d'uso.

Trasmettendo i dati di registrazione, l'utente invia al fornitore un'offerta per concludere il contratto di utilizzo sulla base delle presenti Condizioni d'uso. Il fornitore accetterà l'offerta dell'utente inviando una conferma e-mail all'utente e attivando l'account utente.

Il fornitore si riserva il diritto di verificare l'identità dell'utente immediatamente dopo l'invio dei dati di registrazione o in un momento successivo, ad esempio tramite la selezione di un link di attivazione inviato all'indirizzo di posta elettronica dell'utente o l'inserimento di un codice inviato ad un numero di telefono cellulare dell'utente. Fin quando l'utente non avrà effettuato la verifica richiesta, l'account utente rimarrà bloccato. Se la registrazione non è completa, il fornitore si riserva di cancellare l'account utente non completamente registrato.

Non sussiste alcun diritto alla registrazione. Il fornitore può opporsi alla registrazione entro un termine ragionevole e senza fornire alcuna motivazione.

Ogni persona fisica può effettuare una sola registrazione con un account utente. Gli account utente non sono trasferibili.

L'utente è tenuto a mantenere aggiornati i dati di registrazione personalmente salvati nel proprio account utente.

L'utente è tenuto a gestire scrupolosamente i propri dati di accesso, a non comunicarli a terzi e/o a non consentire a terzi di accedere all'account utente eludendo i dati di accesso. L'utente è responsabile di tutte le attività svolte utilizzando il proprio account utente e delle quali l'utente deve rendere conto. L'utente modificherà immediatamente la propria password per il proprio account utente qualora abbia motivo di ritenere che persone non autorizzate possano essere venute a conoscenza dei suoi dati di accesso.

## 6. Obblighi di cooperazione

L'utente deve usare con la dovuta diligenza i risultati generati e verificarli adeguatamente prima di utilizzarli. In particolare, in caso di allarme occorre verificare la presenza di un incendio e/o di persone in pericolo prima di disattivare manualmente l'allarme o silenziarlo o ridurne l'escalation.

L'eventuale chiamata ai vigili del fuoco o ai servizi di emergenza deve essere effettuata dall'utente. Assicurarsi che si tratti di una reale emergenza.

Dopo ogni update l'utente è tenuto a verificare che i dispositivi funzionino correttamente e ad eseguire una prova di allarme.

Ulteriori indicazioni sull'uso del Twinguard e/o dell'allarme antifumo vengono fornite all'utente nelle istruzioni d'uso.

## 7. Servizi Premium

L'utente può prenotare servizi premium tramite l'app. L'utilizzo di servizi Premium può essere soggetto a Condizioni d'uso complementari e richiedere dati aggiuntivi. La rappresentazione di un servizio Premium non è un'offerta vincolante del fornitore, ma solo un invito ad effettuare prenotazioni (invitatio ad offerendum).

Nell'ambito della procedura di prenotazione all'utente vengono comunicati prezzi, caratteristiche, condizioni di pagamento e fornitura, durata, termini di preavviso, informazioni sui diritti di recesso e altri dettagli del servizio Premium ("**Informazioni sul prodotto - Servizi Premium**").

La prenotazione di un servizio Premium da parte dell'utente costituisce un'offerta vincolante dell'utente. L'utente può modificare e rivedere i dati della prenotazione in qualsiasi momento prima di concludere la prenotazione. L'utente può quindi inviare l'ordine cliccando il relativo pulsante. Una volta che il pulsante dell'ordine è stato premuto e la prenotazione è stata ricevuta dal fornitore, l'utente riceve una conferma di prenotazione tramite posta elettronica, che conferma la ricezione dell'ordine e ne riporta ancora una volta i dettagli. Il rapporto contrattuale relativo al servizio Premium viene posto in essere al ricevimento della notifica via e-mail.

Il testo del contratto, con i dati del servizio Premium prenotato, comprese le condizioni d'uso, event. la descrizione del servizio e l'informativa sul diritto di recesso, viene inviato all'utente per posta elettronica con notifica di accettazione dell'offerta di contratto. Il fornitore non provvede a memorizzare il testo del contratto.

Il fornitore può fornire anche gratuitamente servizi Premium a titolo di prova per un determinato periodo di tempo ("**abbonamento di prova**"). Se l'abbonamento di prova non viene disdetto entro il termine stabilito, a partire dal primo giorno successivo alla sua scadenza diventerà un servizio Premium a pagamento.

## 8. Contenuti utente

Il fornitore può consentire all'utente di postare, caricare, salvare, condividere, inviare o visualizzare i propri contenuti ("**contenuti utente**") tramite l'app o le app di aziende Partner, e di metterli a disposizione di terzi ("**trasmettere**"), nel rispetto delle seguenti norme.

L'utente si impegna nei confronti del fornitore a non trasmettere contenuti utente che, per contenuto, forma, struttura o in altro modo, siano contrari alle condizioni d'uso, alla legge in vigore o al buon costume. In particolare, in merito alla trasmissione dei contenuti utente, l'utente si impegna a rispettare la

legislazione vigente (ad es. il diritto penale, le norme sulla concorrenza e la legge di tutela dei minori) e a non violare diritti di terzi (ad es. i diritti di denominazione, di marchio, d'autore, d'immagine e di protezione dei dati).

Il fornitore può stabilire codici di condotta per la trasmissione dei contenuti utente oltre che per la comunicazione e l'interazione con altri utenti.

Trasmettendo contenuti utente, l'utente ne concede al fornitore un diritto di utilizzo semplice, gratuito, illimitato quanto a tempo, territorio e contenuto, irrevocabile, trasferibile a terzi. Il fornitore è autorizzato a utilizzare, elaborare, in particolare modificare, ridurre e integrare i contenuti utente ai fini della fornitura dell'app e dei servizi con essa forniti oltre che sfruttarli collegandoli ad altri contenuti e messaggi pubblicitari. Ciò comprende in particolare il diritto di riproduzione. L'utente rimane proprietario dei propri contenuti utente.

Se l'utente ha trasmesso contenuti utente in relazione a un servizio base Plus o Premium, il diritto di utilizzo concesso decade con effetto dalla cessazione o dalla revoca dell'utente.

Ciò non si applica se i contenuti utente

- non hanno alcuna utilità al di fuori del contesto dei servizi base Plus e Premium,
- sono esclusivamente connessi all'uso dei servizi base Plus e Premium da parte dell'utente,
- sono stati aggregati dal fornitore con altri dati e non possono essere disaggregati o potrebbero essere disaggregati solo con uno sforzo sproporzionato oppure
- sono stati prodotti dall'utente insieme ad altri utenti, a condizione che questi ultimi possono continuare ad utilizzare i contenuti utente.

Per i contenuti utente di carattere personale si applicano in via prioritaria le disposizioni dell'informativa sulla protezione dei dati.

Se il fornitore offre espressamente la possibilità di rimuovere contenuti utente trasmessi, il concesso diritto di utilizzo e sfruttamento di cui sopra decade con cancellazione del contenuto utente. Tuttavia, nel rispetto della protezione dei dati il fornitore mantiene il diritto di conservare le copie prodotte con finalità di sicurezza e/o prova.

L'utente è responsabile dei contenuti utente personalmente caricati. Il fornitore non verifica completezza, correttezza, liceità, attualità, qualità e adeguatezza dei contenuti utente per uno scopo specifico.

Il fornitore ha il diritto di rifiutare senza preavviso il caricamento di contenuti utente e/o di modificare, bloccare o rimuovere i contenuti utente già caricati, laddove il caricamento dei contenuti utente da parte dell'utente o i contenuti utente caricati violino essi stessi le presenti Condizioni d'uso, codici di condotta o disposizioni di legge o qualora l'utente abbia altrimenti commesso una colpa in

violazione degli obblighi contrattuali. Il fornitore terrà conto dei legittimi interessi dell'utente e sceglierà il mezzo più moderato per prevenire una violazione. Il fornitore informerà l'utente di tale misura tramite posta elettronica.

## 9. Contenuti dell'app

Tutti i diritti sui servizi dell'app e tutti i diritti sui contenuti forniti nei servizi ("**contenuti dell'app**") sono di proprietà esclusiva del fornitore o dei suoi concessionari e sono protetti da copyright o da altri diritti di proprietà intellettuale. Anche la composizione dei contenuti dell'app è tutelata in quanto tale dal diritto d'autore.

I contenuti dell'app possono essere richiamati e visualizzati online dall'utente esclusivamente a finalità non commerciali durante il periodo di validità del contratto di utilizzo. All'utente è vietato riprodurre, distribuire e/o pubblicare i contenuti dell'app.

Se l'applicazione è utilizzata nel quadro di un'attività commerciale o professionale, l'utente può utilizzare i contenuti dell'app disponibili attraverso l'app esclusivamente per propri scopi aziendali interni. È vietato l'ulteriore sfruttamento commerciale dei contenuti dell'app disponibili.

L'utente è autorizzato a scaricare i contenuti dell'app ("**download**") e a stampare i contenuti dell'app, laddove sia disponibile un metodo di download e/o di stampa tramite l'app come funzionalità (ad esempio mediante un pulsante di download).

I contenuti dell'app legalmente scaricati o stampati conferiscono all'utente un diritto di utilizzo non esclusivo e temporalmente illimitato per finalità proprie e non commerciali. Per quanto riguarda i contenuti dell'app ceduti nell'ambito dell'utilizzo di un servizio Premium, un'ulteriore condizione per tale concessione è il pagamento integrale del servizio Premium o dei contenuti delle app in questione. Tutti i restanti diritti sui contenuti dell'app rimangono al fornitore.

## 10. Servizi di aziende Partner

I servizi di terze parti ("**Partner**") possono ampliare le possibilità dell'app, ad esempio con il controllo vocale.

Il contratto per i servizi prenotati di Partner viene stipulato direttamente ed esclusivamente tra l'utente e il Partner. Anche il pagamento dei servizi di Partner viene effettuato direttamente ai Partner.

L'utilizzo di questi servizi integrati e/o esterni richiede in genere il collegamento dell'app ad un account utente esistente presso il Partner. Per consultare le separate condizioni d'uso stabilite dal Partner per l'utilizzo dei servizi integrati nell'applicazione e/o esterni, vedere l'app del Partner. Prima di utilizzare questi servizi di Partner, è necessario scaricarli separatamente e accettare le condizioni. Per l'app del Partner e le relative condizioni d'uso è unicamente

responsabile il Partner. Il fornitore non funge da rappresentante del Partner. Della fornitura dei propri servizi, di eventuali reclami da parte dell'utente e di qualsiasi altra questione derivante dal contratto tra l'utente e il Partner è esclusivamente responsabile il Partner. Il fornitore non garantisce la correttezza e la completezza delle informazioni e delle dichiarazioni fornite dal Partner.

Il fornitore non effettua e non fa propria alcuna verifica di completezza, correttezza e liceità dei contenuti e dei servizi di terzi. In particolare, il fornitore non verifica gli aspetti inerenti la sicurezza in relazione ai contenuti di terzi e ai servizi di terzi. Il fornitore non garantisce pertanto la completezza, la correttezza, la liceità e l'attualità dei contenuti di terzi e dei servizi di terzi. Ciò vale anche per la qualità dei contenuti di terzi e dei servizi di terzi e per la loro idoneità ad uno scopo specifico, nonché per i contenuti di terzi contenuti in siti web esterni collegati che possono essere visionati tramite framing.

La messa a disposizione dell'integrazione di fornitori terzi all'interno dell'app e/o l'abbinamento a servizi esterni costituisce una funzionalità aggiuntiva per la quale il fornitore non si assume alcuna responsabilità e la cui messa a disposizione il fornitore può in linea di principio limitare, sospendere in qualsiasi momento senza preavviso o interromperne l'accesso. Bosch non può di norma verificare la correttezza e la completezza dei dati trasmessi dal fornitore terzo, per le quali non si assume alcuna responsabilità.

Il fornitore indagherà, a propria discrezione, su qualsiasi prova legittima di violazione delle presenti Condizioni d'uso o di eventuale illegittimità di singoli contenuti di terzi o servizi di terzi (o di parti di essi) e adotterà, se del caso, misure adeguate per porre fine a tale situazione. In particolare, il fornitore rimuoverà immediatamente i contenuti illegali di terzi non appena il fornitore ne sarà venuto a conoscenza e per quanto tecnicamente possibile.

Il fornitore consente sostanzialmente anche di utilizzare i dispositivi e i servizi del sistema Bosch Smart Home o le videocamere Bosch Smart Home mediante app di aziende Partner. Per l'utilizzo mediante un'azienda partner e/o l'app di un'azienda Partner può rendersi necessario che i dati e le informazioni sullo stato dei dispositivi vengano salvati nel cloud Bosch Smart Home e/o sul controller Smart Home, così che l'azienda Partner possa accedere ai dati salvati nel cloud e da qui controllare i sistemi.

Per il salvataggio nel cloud oltre che per l'accesso e il controllo da parte delle aziende Partner sono necessari consensi espliciti da parte dell'utente nelle rispettive app Partner. In assenza di relativo consenso il salvataggio nel cloud non viene eseguito, l'azienda Partner non può effettuare l'accesso, né l'utente può accedere tramite l'app dell'azienda Partner.

All'utente può inoltre essere offerta la possibilità di prenotare servizi di Partner gratuiti o a pagamento. Le prenotazioni dell'utente per i servizi di Partner vengono inoltrate ai Partner per suo conto. Il pagamento dei servizi di Partner viene effettuato direttamente ai Partner.

La stessa azienda Partner può creare i requisiti per l'utilizzabilità mediante l'app Partner, ad esempio una registrazione o un determinato hardware dell'azienda Partner, sui quali Bosch non ha alcun potere. Bosch non garantisce né la messa a disposizione né la disponibilità di dispositivi Bosch Smart Home tramite l'app Partner e non si assume alcuna responsabilità in merito. In qualsiasi momento e senza preavviso Bosch può limitare la messa a disposizione di app partner o interrompere l'accesso ad esse. Non sussiste alcun diritto del Cliente all'utilizzo, originariamente garantito, mediante l'app Partner. Bosch è autorizzato a non attivare determinate funzionalità nelle app Partner, ad esempio per motivi di sicurezza.

Il volontario o involontario controllo a distanza o controllo automatizzato di un dispositivo Smart Home mediante l'app di un'azienda Partner può anche determinare il rischio di accensione o spegnimento imprevisti del dispositivo Smart Home. Inoltre, a causa di circostanze esterne (ad es. interruzione del collegamento radio o della connessione internet al controller Smart Home) non è sempre possibile garantire che i comandi vengano effettivamente eseguiti o che nell'app e su altri dispositivi di visualizzazione Smart Home (ad es. un Twist) venga visualizzato il corretto stato del dispositivo. Esiste quindi il rischio che dispositivi collegati al sistema Smart Home vengano involontariamente spenti oppure che vengano alimentati con corrente così da venire o restare accesi. Ciò potrebbe causare danni a persone o cose. A tale riguardo Bosch non si assume alcuna responsabilità.

## 11.Help Connect

L'app offre come servizio opzionale la connessione a "Help Connect", un servizio offerto da Bosch.IO GmbH. Lo scopo del servizio Help Connect associato all'app è consentire ai clienti finali di ottimizzare la catena di processi tramite Bosch.IO. Per poter usufruire dei servizi Help Connect, l'utente deve stipulare un contratto per l'utilizzo con Bosch.IO GmbH in qualità di fornitore del servizio Help Connect. Il contenuto del contratto e i termini dei servizi Help Connect sono di esclusiva responsabilità dell'utente e di Bosch.IO. Per ottenere ulteriori informazioni su questo rapporto contrattuale l'utente può contattare Bosch.IO.

Si richiama esplicitamente l'attenzione dell'utente sul fatto che qualsiasi pretesa relativa al servizio Help Connect deve essere rivolta a Bosch.IO GmbH, Ullsteinstraße 128, D - 12109 Berlino; Germania, HRB 148411 B.

Help Connect è considerato una funzione di sicurezza aggiuntiva potenzialmente supportabile, ma a causa dei limiti tecnici delle prestazioni non può sostituire i personali sforzi a richiedere assistenza professionale in caso di emergenza.

In particolare, nonostante il rispetto dello stato dell'arte, non è sempre possibile escludere falsi allarmi o classificare correttamente gli eventi.

Oltre alle condizioni stabilite da Bosch.IO, trova applicazione quanto di seguito indicato: Bosch non è responsabile:

- quando, nonostante lo stato dell'arte, un evento non viene rilevato e di conseguenza non viene attivata alcuna chiamata di emergenza;
- se, nonostante lo stato dell'arte, un evento viene erroneamente rilevato e viene attivata una chiamata di emergenza (falso allarme);
- quando, per mancanza di collegamento tecnico, non viene attivata alcuna chiamata di emergenza nonostante si sia verificato un evento che la richieda;
- quando difficoltà tecniche non consentono di individuare e classificare correttamente un evento;
- quando un allarme viene disattivato manualmente in modalità mobile sebbene sussista un'emergenza reale.

## 12.Supporto

In caso di problemi nell'utilizzo dell'app, ai contatti di seguito indicati l'utente riceve assistenza per la versione del software di volta in volta più recente:

Indirizzo:

Robert Bosch Smart Home GmbH, Schockenriedstr. 17, D-70565 Stuttgart-Vaihingen

**e-mail:**

[service@bosch-smarthome.com](mailto:service@bosch-smarthome.com)

L'effettuazione del contatto attiva l'utilizzo con finalità specifica dei dati cliente.

Informazioni relative al trattamento dei dati personali sono riportate nell'informativa sulla protezione dei dati.

## 13.Attività vietate

I servizi disponibili tramite l'app sono destinati esclusivamente ad un utilizzo non commerciale da parte dell'utente. È vietato qualsiasi utilizzo a fini commerciali o in relazione ad essi, a meno che tale uso non sia stato espressamente e preventivamente autorizzato per iscritto dal fornitore. L'utilizzo commerciale non consentito comprende in particolare:

- offerte e domande di contenuti e prestazioni a pagamento, sia di proprietà che di terzi;
- offerte, candidature e realizzazioni di attività di carattere commerciale quali concorsi a premi, sorteggi, scambi, inserzioni o sistemi piramidali;
- raccolta elettronica o effettuata con altre modalità, di dati di identità e/o di contatto (compresi gli indirizzi e-mail) degli utenti (ad esempio per l'invio di e-mail non richieste);

- sfruttamento a titolo oneroso dei servizi disponibili attraverso l'app, compresi i contenuti con essa offerti.

All'utente è vietata qualsiasi attività nell'app e relativa all'utilizzo dei servizi che violi le presenti Condizioni d'uso, la legislazione vigente o il buon costume. In particolare, in merito alla trasmissione dei contenuti l'utente si impegna a rispettare la legislazione vigente (ad es. il diritto penale, le norme sulla concorrenza e la legge di tutela dei minori) e a non violare diritti di terzi (ad es. i diritti di denominazione, di marchio, d'autore, d'immagine e di protezione dei dati).

È altresì vietata ogni azione suscettibile di compromettere il funzionamento dell'app nonché dei servizi e della sottesa infrastruttura tecnica. In particolare:

- trasmissione di contenuti che presentano virus, worm, malware, trojan o altre proprietà dannose o distruttive;
- utilizzo di software, script o database in relazione all'utilizzo dell'app e dei servizi;
- operazioni automatiche di lettura, blocco, sovrascrittura, modifica, copia di dati e/o di altri contenuti, a meno che ciò non sia necessario per il corretto utilizzo dell'app e dei servizi;
- decodifica, decompilazione, smontaggio, ricostruzione o altri tentativi di scoprire il codice sorgente, qualsiasi software o algoritmo proprietario utilizzato, a meno che ciò non sia consentito da disposizioni obbligatorie inderogabili.

Se l'utente viene a conoscenza di un utilizzo dei servizi illecito, in violazione del contratto o altrimenti non autorizzato, può contattare per posta Robert Bosch Smart Home GmbH, Schockenriedstr. 17, D-70565 Stoccarda-Vaihingen o via e-mail all'indirizzo [service@bosch-smarthome.com](mailto:service@bosch-smarthome.com). Il fornitore provvederà ad esaminare i fatti adottando adeguati provvedimenti.

In caso di gravi violazioni di obblighi in capo all'utente, il fornitore è autorizzato a recedere dal contratto di utilizzo per giusta causa, previa adeguata fissazione di un termine conformemente a quanto riportato al punto 19..

Qualora l'utente consenta ad un'altra persona di utilizzare l'app sul proprio terminale mobile, rientra nel suo obbligo di diligenza informare tale persona circa le condizioni d'uso e verificarne adeguatamente il rispetto.

## 14. Trasferimento

Nella misura in cui l'utente ceda temporaneamente e gratuitamente ad un soggetto terzo il dispositivo su cui è installato il software, l'utente rimane responsabile del rispetto delle disposizioni del presente Contratto. In caso di trasferimento permanente dei diritti di utilizzo, il fornitore deve essere espressamente informato e deve reimpostare lo "stato di fabbrica" nel menu delle impostazioni.

## 15. Tariffe, pagamento

La registrazione, l'accesso all'app e l'utilizzo dei servizi base e dei servizi base Plus sono gratuiti. L'app viene costantemente ampliata, pertanto ad intervalli regolari verranno offerti nuovi servizi e nuove funzioni in aggiunta alla versione base gratuita. Ulteriori funzioni all'interno dell'app potrebbero essere o divenire a pagamento (servizi Premium). I servizi base gratuiti nella rete domestica (WLAN) vengono in ogni caso mantenuti e rimangono utilizzabili.

Per l'utilizzo dei servizi premium, valgono i prezzi in vigore al momento della prenotazione. Tutti i prezzi sono espressi in euro, IVA inclusa. L'app viene messa gratuitamente a disposizione dell'utente.

Le tariffe per i servizi Premium divengono immediatamente esigibili con la prenotazione.

Se i servizi Premium vengono ordinati tramite l'app ("**abbonamenti in-app**"), i pagamenti vengono elaborati attraverso il rispettivo App Store. A tal fine si applicano in via prioritaria le condizioni di utilizzo e di pagamento definite dalle rispettive condizioni dell'App Store. In caso di conflitto fra le condizioni dell'App Store e le presenti Condizioni d'uso, prevalgono le condizioni dell'App Store.

## 16. Revoca

In quanto consumatore, l'utente ha diritto di recesso sulla base delle informazioni fornite separatamente. Consumatore è qualsiasi persona fisica che conclude un negozio giuridico per scopi che non rientrano prevalentemente nella sua attività commerciale o professionale indipendente.

Il diritto di recesso decade nel caso di un contratto di prestazione di servizi se il fornitore ha fornito tutti i servizi e ha iniziato a prestare i servizi solo dopo che l'utente ha dato il suo esplicito consenso confermando al contempo di essere consapevole di perdere il proprio diritto di recesso a seguito della piena esecuzione del contratto da parte del fornitore.

Il diritto di recesso decade nel caso di un contratto di prestazione di servizi se il fornitore ha fornito tutti i servizi e ha iniziato a prestare i servizi solo dopo che l'utente ha dato il suo esplicito consenso confermando al contempo di essere consapevole di perdere il proprio diritto di recesso a seguito della piena esecuzione del contratto da parte del fornitore.

## 17. Durata, risoluzione

Il contratto di utilizzo viene stipulato con durata indeterminata e termina con la risoluzione da parte del fornitore o dell'utente.

I servizi Premium hanno la durata specificata nelle informazioni sul prodotto e vengono automaticamente rinnovati per il periodo di tempo indicato nelle

informazioni sul prodotto, a meno che non vengano regolarmente disdetti alla scadenza del periodo di validità con il preavviso in esse indicato.

## 18. Disdetta ordinaria

In qualsiasi momento il fornitore può regolarmente risolvere il contratto di utilizzo con un preavviso di 30 giorni di calendario a fine mese, ma non prima della scadenza del periodo di validità del servizio Premium attualmente attivo.

L'utente può regolarmente risolvere il contratto di utilizzo in qualsiasi momento. Se l'utente ha prenotato uno o più servizi Premium, il contratto di utilizzo può essere risolto solo unitamente ai contratti di servizi Premium e non prima della scadenza del periodo di validità del servizio Premium attualmente attivo con durata maggiore.

I tempi di esecuzione e disdetta dei servizi Premium sono definiti nelle informazioni sul prodotto.

## 19. Disdetta straordinaria

Il diritto di recesso per giusta causa rimane impregiudicato per entrambe le parti.

- Giusta causa sussiste in particolare qualora:
- l'utente violi ripetutamente le presenti Condizioni d'uso;
- l'utente violi le disposizioni di legge;
- l'utente sia in ritardo nel pagamento delle tariffe concordate, nonostante sollecito.

## 20. Conseguenze della disdetta

In caso di disdetta del contratto di utilizzo, l'account utente per i servizi Premium disdetti viene chiuso al momento della cessazione e l'utente non ha più accesso al proprio account utente, ai servizi e ai contenuti utente. L'SingleKey ID non viene bloccato.

In caso di disdetta pronunciata dal fornitore per motivi gravi imputabili all'utente, il fornitore ha diritto di esigere un importo pari al 50% della tariffa di utilizzo per la parte di canoni in corso relativi a servizi Premium ancora rimanenti dopo la disdetta. L'utente ha il diritto di dimostrare che non è stato causato alcun danno o che comunque il danno non ammonta all'importo richiesto.

In caso di risoluzione del contratto di utilizzo il fornitore è autorizzato, trascorsi 30 giorni di calendario dalla data in cui la risoluzione diviene effettiva, a cancellare definitivamente i dati relativi all'account utente al termine di eventuali periodi di conservazione previsti dalla legge. Per i dati personali trovano applicazione in via prioritaria le norme sulla protezione dei dati, che possono anche prevedere un periodo più breve per la loro cancellazione.

L'utente è tenuto ad esportare e archiviare i propri dati e contenuti utente sotto la propria responsabilità, in tempo utile prima della cessazione del contratto di utilizzo e/o alla scadenza del termine summenzionato.

Qualora l'utente abbia fornito contenuti utente nell'ambito dell'utilizzo di un servizio di base Plus e Premium, il fornitore metterà a disposizione dell'utente, su richiesta di quest'ultimo, contenuti utente diversi dai dati personali, a titolo gratuito, entro un termine ragionevole e in un formato comune e leggibile da un dispositivo informatico, successivamente alla data di efficacia della disdetta. Ciò non si applica se i contenuti utente

- non hanno alcuna utilità al di fuori del contesto dei servizi base Plus e Premium,
- sono esclusivamente connessi all'utilizzo dei servizi base Plus e Premium da parte dell'utente o
- sono stati aggregati dal fornitore con altri dati e non possono essere disaggregati o potrebbero essere disaggregati solo con uno sforzo sproporzionato.

## 21. Modalità di disdetta

Se non è prevista la possibilità di disdetta mediante una funzione di eliminazione nell'app (ad esempio, nelle impostazioni dell'account utente, nella funzione "Elimina account"), la disdetta deve avvenire in forma testuale (lettera, e-mail, fax). La disinstallazione dell'app in base a quanto indicato al punto 4. non dà luogo a risoluzione del contratto di utilizzo. La disinstallazione dell'app non pregiudica eventuali obblighi nei confronti del fornitore in merito al pagamento di tariffe di utilizzo concordate per i servizi Premium.

La disdetta di un servizio Premium può avvenire, a scelta dell'utente, in forma testuale (lettera, e-mail) o, se previsto, mediante un pulsante di disdetta. La disdetta di un abbonamento in-app avviene tramite il relativo App Store.

L'indicazione dei motivi è necessaria solo in caso di disdetta straordinaria.

## 22. Garanzia

Il fornitore non si assume alcuna responsabilità per servizi base in caso di vizi materiali e giuridici, fatta eccezione per i casi in cui il fornitore abbia occultato il vizio materiale o giuridico in modo doloso.

Per i servizi Premium vengono applicate le norme di legge.

## 23. Esenzione

In caso di rivendicazione per presunta o reale violazione di diritti e/o in caso di violazione di diritti di terzi, l'utente dispensa il fornitore da qualsiasi pretesa di terzi, compresi danni conseguenti (ad esempio, le spese per un'adeguata difesa),

derivante da illeciti commessi dall'utente in relazione all'utilizzo dell'app e dei servizi.

## 24. Protezione dei dati

Tutte le informazioni relative al trattamento dei dati personali figurano nell'informativa sulla protezione dei dati predisposta dal fornitore. Tale documento è consultabile all'indirizzo <https://www.bosch-smarthome.com/privacy-statement/>.

## 25. Piattaforma online per la risoluzione delle controversie, procedimenti di risoluzione delle controversie, reclami

La Commissione Europea mette a disposizione una piattaforma per la risoluzione di controversie online (RCO). La piattaforma è raggiungibile all'indirizzo <http://ec.europa.eu/consumers/odr/>. L'indirizzo e-mail del fornitore è [service@bosch-smarthome.com](mailto:service@bosch-smarthome.com).

Il fornitore non è obbligato né è disposto a partecipare a procedure di risoluzione delle controversie ai sensi della VSBG (legge tedesca sulla risoluzione delle controversie dei consumatori).

Obiezioni, reclami, domande e osservazioni possono essere fatti valere o inoltrati ai contatti indicati nell'impressum.

## 26. Legge applicabile, foro competente

Viene applicato il diritto della Repubblica Federale di Germania con esclusione del diritto di compravendita ONU laddove

- (i) l'utente risieda abitualmente in Germania o
- (ii) risieda abitualmente in uno Stato che non è membro dell'Unione Europea. Qualora l'utente risieda abitualmente in uno Stato membro dell'Unione Europea, si applica la legge tedesca, senza pregiudizio delle disposizioni imperative dello Stato in cui l'utente risiede abitualmente ("*principio del maggior favore*").

Se l'utente è un imprenditore, per tutte le controversie relative o connesse alle presenti Condizioni d'uso unico foro competente è Stoccarda, Germania. Lo stesso vale se, al momento della conclusione del contratto, l'utente aveva il domicilio o la residenza abituale in Germania e se, al momento della presentazione del ricorso da parte del fornitore, l'utente si è trasferito fuori dalla Germania o se, in tale momento, il domicilio o la residenza abituale dell'utente non sono noti.

## 27. Modifica delle Condizioni d'uso

Il fornitore è autorizzato a modificare o integrare in qualsiasi momento le presenti Condizioni d'uso con effetto per il futuro, qualora ciò sia richiesto da modifiche di legge o da sviluppi funzionali o tecnici dell'app o dei servizi.

Un'eventuale modifica o integrazione viene annunciata all'utente almeno sei settimane prima del suo divenire efficace nei requisiti del sistema.

<https://www.bosch-smarthome.com/system-requirements>

A meno che l'utente non si opponga alla modifica o all'integrazione entro 30 giorni dall'annuncio della modifica o dell'integrazione, si intenderà che l'utente abbia accettato la modifica o l'integrazione ("*tacito consenso*"); nell'annuncio il fornitore ne farà separata menzione. Il tacito consenso non si applica a modifiche riguardanti le prestazioni principali del contratto di utilizzo, nella misura in cui ciò determinerebbe uno sfavorevole squilibrio tra prestazione e corrispettivo a carico dell'utente. In caso di opposizione, il rapporto di utilizzo continua alle condizioni precedenti. Il fornitore si riserva il diritto di porre fine al rapporto di utilizzo in caso di opposizione.

Modifiche redazionali alle presenti Condizioni d'uso, vale a dire modifiche che non incidono sul rapporto contrattuale, come la correzione di refusi, vengono apportate senza informare l'utente.

## 28. Aggiornamenti

Il fornitore può mettere a disposizione aggiornamenti dei servizi base, ad esempio per risolvere falle nella sicurezza o eliminare errori. L'utente è tenuto ad installare immediatamente gli aggiornamenti e ad aggiornare il sistema operativo del proprio terminale mobile, se necessario per aggiornare i servizi base.

Per i servizi base Plus e Premium si applicano le disposizioni di legge sugli obblighi di aggiornamento. Il fornitore informa tempestivamente l'utente della messa a disposizione di tali aggiornamenti e delle conseguenze giuridiche di un'installazione non effettuata entro un termine ragionevole.

Il fornitore è autorizzato a scaricare e installare direttamente gli aggiornamenti per la sicurezza, ad esempio per garantire la sicurezza dei dati o dei prodotti, indipendentemente dalle impostazioni dell'utente. Il fornitore informa l'utente in merito all'effettuazione di aggiornamenti per la sicurezza.

## 29. Modifiche delle prestazioni, modifiche dei prezzi

Modifica delle prestazioni:

Il fornitore è autorizzato a modificare, integrare, interrompere i servizi base in qualsiasi momento o limitare temporaneamente o rendere disponibile a titolo oneroso l'utilizzo dei servizi base. L'utente non ha diritto a conservare

determinati servizi base o parti di essi. Il fornitore tiene conto dei legittimi interessi dell'utente. Rimane impregiudicato il diritto dell'utente alla messa a disposizione dei servizi base per ragioni che esulano dalle presenti Condizioni d'uso (ad esempio l'acquisto di hardware che dipende dalla funzionalità dei servizi base). Nella misura in cui all'utente spettino tali diritti alla messa a disposizione dei servizi base, alle modifiche si applica mutatis mutandis quanto indicato di seguito.

Il fornitore è autorizzato a modificare o integrare in qualsiasi momento i servizi base Plus e i servizi Premium, oltre agli aggiornamenti necessari ai fini della conformità al contratto, a condizione che ciò avvenga per validi motivi e non comporti costi aggiuntivi per l'utente. Sussiste un valido motivo in particolare in caso di modifiche all'ambiente tecnico, variazione del numero di utenti o miglioramento dei servizi. Modifiche o integrazioni vengono notificate all'utente per e-mail.

A condizione che la modifica incida in maniera non irrilevante sull'accesso ai servizi base Plus e Premium o sulla loro utilizzabilità, l'utente può recedere gratuitamente dal contratto di servizi base Plus e Premium con un preavviso di 30 giorni. Ciò non si applica se il fornitore consente all'utente di accedere o utilizzare senza costi aggiuntivi i servizi generici Plus e Premium non modificati.

La modifica dei servizi base Plus e Premium di cui al paragrafo precedente viene notificata all'utente almeno 30 giorni prima della modifica. Il periodo di preavviso decorre dal momento in cui viene ricevuta l'informazione relativa alla modifica. Se la modifica viene apportata dopo la ricezione delle informazioni, il periodo di preavviso decorre dalla data della modifica. Nella comunicazione il fornitore informerà l'utente del suo diritto di recesso.

I precedenti paragrafi del presente regolamento per la modifica delle prestazioni si applicano anche per le modifiche alle Condizioni d'uso che si rendono necessarie in questo contesto per valido motivo.

**Modifiche dei prezzi:**

Il fornitore è autorizzato a modificare le tariffe di utilizzo per i servizi Premium al massimo una volta ad anno di contratto, per rispecchiare gli effetti delle variazioni dei costi totali associati ai servizi Premium. Esempi di elementi di costo che influenzano il prezzo dei servizi Premium sono i costi di licenza, i costi per la fornitura tecnica e la distribuzione dei servizi Premium, i costi dell'assistenza clienti e altri costi di distribuzione (ad esempio fatturazione e pagamento, marketing), spese amministrative generali (ad esempio locazione, costi del personale, servizi di subappalto, sistemi informatici, energia), imposte e tasse.

Le modifiche dei prezzi vengono comunicate all'utente per posta elettronica almeno sei settimane prima della data di entrata in vigore pianificata. A condizione che l'utente non presenti disdetta dopo la comunicazione della variazione di prezzo, questa diventa vincolante per le parti. Nella comunicazione

relativa alla modifica l'attenzione dell'utente viene specificamente richiamata sul suo diritto di disdetta e sulle conseguenze della modifica.

Qualora e non appena sopra indicati elementi di costo si riducano, il fornitore ridurrà di conseguenza le tariffe mensili. Eventuali aumenti di costo riguardanti altre voci di costo possono essere considerati solo se il fornitore non li ha già considerati nell'ambito di un aumento delle tariffe mensili.

A prescindere da ciò, in caso di aumento dell'IVA di legge il fornitore è autorizzato, in caso di riduzione, ad adeguare di conseguenza i canoni mensili. Se la variazione di prezzo supera notevolmente il prezzo iniziale, si applica mutatis mutandis il punto 27.

### 30. Disposizioni finali

Informazioni dettagliate sul fornitore sono a disposizione dell'utente nell'impressum dell'app.

Per divenire efficaci, dichiarazioni e notifiche giuridicamente rilevanti da presentare al fornitore dopo la conclusione del contratto (ad es. termini) necessitano della forma testuale (lettera, e-mail).

Qualora una qualsiasi disposizione delle presenti Condizioni d'uso sia o divenga non valida o non applicabile, le restanti disposizioni resteranno impregiudicate.